

FRIDAY, OCTOBER 15, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the First day of September, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Ampititenna, Galgodahinna, and Kongahinna, and shown as lots 6,409, 6,415, 6,416, 6,417, 6,418, 6,419, 6,420, 6,421, 6,422, 6,423, 6,424, 6,425, and 6,426 on Surveyor-General's plan 1,994, dated 4th August, 1875, situated in the village Welimada in Udapalata of Udulinda, in the Province of Uva, containing in extent 128 acres, and bounded as follows: north and east by path, Crown putana, land described in plan 3,586, and lots 6,413 and 6,412 on preliminary plan 1,994, and a path; south by lot 6,407 on preliminary plan 1,994, lands described in title plans 50,235, 58,554, 79,254; and west by land shown on preliminary plan 3,585—appear before me at the Badulla Kacheheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, George Algernon Baumgartner, Acting Government Agent of the Province of Uva, in pursuance of the powers in me vested by the Ordinance No. 1 of 1897, will on the First day of December, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

G. A. BAUMGARTNER, Acting Government Agent.

විසාම උඩුකිඳු පලාතේ උඩපලාතේ වැලිමඩ සහ ගම පිස්වා නිවෙහ 1875හේ අලොස්තු මස 4 වෙනි දින දරන සර්වේයර්ජනරාජ්‍යානුකූල 1994 දරන පැලැන සවිදුස්සේ පෙනෙන නොමිමර 6409, 6415, 6416, 6417, 6418, 6419, 6420, 6421, 6422, 6423, 6424, 6425 සහ 6426 දරන අක්කර 128 බිම්බරම ඇති අම්පිතිනැන්ගේ ගල්ගොඩින්න සහ කෝනිගහර්නන සහ බිම්බට්ටිවලට යම් කෙනෙකුට යම් අන්දමකින් යම් උරුමවාසිකමක් හෝ මැදහත්තමක් නිවෙහවා නම එම අසවල් වසි 1897 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 1 වෙනි දින (එනම මේ දැන්වීමේ දිනේ) පවත්නා දැනට සහ ඇතුලතදී බදුල්ලේ කම්බේරියේදී මාදුර්ට්ටිට පෙනී සිටි එම උරුමවාසිකම හෝ මැදහත්තම කියා කොසිටියොත්, පේරිස් ඇල්ගර්නන් බොමොර්ටිනර් යන මම වසි 1897 ක්වූ අප්‍රිල් 4 දේ නොමිමර 1 දරන රෙගුලාසියෙන් මට ලැබී තිබෙන බලස කරනාකොටගෙන මෙම නොනිසියේ අවසන් වෙන දිනේදී එනම 1897 දෙසැම්බර් මස 1 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රාජසන්නක ඉඩමක් හැටියට මගේ අතින් ලියා ප්‍රසිධකරනට යෙදෙනවා ඇත.

මායිම.

උතුරට සහ නැගෙනහිරටත් පාර, රජසන්නක පනත, නොමිමර 3,586 සේ මුල්සිතියමේ පෙන ඉඩම, නොමිමර 1994 රේ මුල්සිතියමේ නොමිමර 6413 සහ 6412 දරන බිම් කැබෙලි සහ පාර ත්ඨය, දකුණට නොමිමර 1994 දරන මුල්සිතියමේ නොමිමර 6407 දරන බිම්කැබෙල්ල සහ නොමිමර 50235, 58554 සහ 79254 දරන පැලැන කඩදැසිවල පෙනෙන ඉඩමක්ද සහ බස්නාහිරට නොමිමර 3585 දරන මුල්සිතියමේ පෙනෙන ඉඩමක්ද.

ජී. ඒ. බොමොර්ටිනර්, මහජනරාජ්‍යානුකූල.

ஊனவமாகாணம் உரிச்சிந்தை உட்ப்பளாத்த வலிமடயிலிருக்கும் 1875 ம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் 4 ந் தேதி சுற்றியல் ஜனரால் அவர்களுடைய 1,994 ம் இலக்க பிளான் கடசாசியில் காண்கிற 6,409, 6,415, 6,416, 6,417, 6,418, 6,419, 6,420, 6,421, 6,422, 6,423, 6,424, 6,425, 6,426 ம் இலக்கங்களின் உடைய 128 ஏக்கர் மட்டுக்கு விசாலமாகிய காண, அடபிட்டித்தனை கள். ரெட்கிண்டையும் கோங்காக்கிண்டியுமாகிய நிலத்துக்குள் ஆறுக் காசியும் ஏதொரு வத்தலாவது உரித்து அல்லது தலைமடவேண்டியிருந்தால் அவர்கள் 1897 ம் ஆண்டு புட்டாசியாசம் 1 ந் தேதி துவர்க்கம் மாசுபிமாசம் 1 ந் தேதிக்குள் (அதாவது இந்த நொழில் முடியும் திசுதி) மூண்டு மாதத்திற்குள் வதுனைக் சச்சேரியில் என்முக்காவில் வெளிப்பட்டு அப்படி உரித்தை அல்லது தலைமட வேண்டிய காரியத்தைக் காண்பியாண்டால் ஊனவமாகாணத்தினது வேலைபார்க்கும் கொள்கைமேத்து ஏண்ட ராகிய ஜோர்ஜி அல்கர்னன் வொம்காட்டுணராகிய எனக்கு 1897 ம் ஆண்டு முதலாம் கட்டளைச்சட்டத்தின்படி கட்டத்திருக்கிற தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த ரொத்தில் முடிந்த தகதயில் ரெடி காணி முடிக்குரிய சென்று தானை கையெழுத்து மூலமாக வெளியாறும்படி தப்படும்து:—

எல்லை, வடக்குச்சம் கிழக்குச்சம்-பாறையும் முடிக்குரிய பத்தனையும், 3,586 ம் இலக்க முதல் பிளானில் காண்கிற காணியும், 1,994 ம் இலக்க முதல் பிளானின் காண்கிற 6,413, 6,412 ம் இலக்க காணத்துண்டுகளும் பாறையும், செற்குக்கு-1,994 ம் இலக்க முதல் பிளானில் 6,407-வது காணத்துண்டும், 50,235, 58,554, 79,254 ம் இலக்க பிளான் காயித்தங்களில் காண்கிற காணியும், மேற்குக்கு-3,585 ம் இலக்க முதல் பிளானில் காண்கிற காணியும்.

ஜி. ஏ. பொம்காட்டனர், வேலைபார்க்கும் சோறணமேந்து ஏசண்டர்.